

RETOUR AUX ACTIVITES DE LA VIE QUOTIDIENNE (RADL)

Rubrique : auto-administré/spécifique lombalgie aiguë

Notes préliminaires : ces repères permettent de s'assurer de l'adéquation entre le patient et l'outil de bilan proposé.

BILAN D'UTILISATION COURANTE :

International « validé » (3)	International, largement accepté (2)	National (1)	Local (0)
--	--	------------------------	---------------------

Niveau du bilan : 1

POINT DE VUE UTILISATEUR (SI POSSIBLE)

Simplicité d'utilisation SCORE = 2	Facilité de lecture SCORE = 3	Sensibilité aux très petits écarts SCORE = 2	Fiabilité vérifiée SCORE = 0	Reproductible inter intra SCORE = 0
---	--	--	---	---

Scores appliqués : 3 = excellent 2 = bon 1 = acceptable 0 = questionnable

Présentation :

Ce bilan permet d'évaluer l'efficacité de la kinésithérapie dans le domaine d'un retour rapide aux activités de la vie quotidienne (AVQ).

Critères d'inclusion (les catégories majeures cliniques) :

Lombalgie aiguë de premier épisode, ou rechute douloureuse (indiquer la durée de la période de rémission).

Eventuellement, suites d'accidents.

Critères d'exclusion (ne pas utiliser pour) :

Affections rhumatologiques. Pathologies connues pour leur évolutivité. Hémiplégies.

Critères de péjoration (diagnostic associé) :

Tabagisme, alcoolisme, désintérêt fortement exprimé pour son travail.

Evolution du score :

Du moins vers le plus : 0% vers 100%

Questionnaire RADL

(*Resumption of Activities of Daily Living*)

RETOUR AUX ACTIVITES DE LA VIE QUOTIDIENNE (RADL)

Instructions : Depuis votre blessure, dans quelle mesure avez-vous repris vos activités habituelles dans chacune des rubriques suivantes ? Si vous ne faites pas l'une de ces activités, écrivez NPA (ne s'applique pas). Réfléchissez à ce que vous ressentez aujourd'hui. Entourez le chiffre qui convient pour répondre à chacune des questions.

1. Mon sommeil est correct.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

2. Mon activité sexuelle est satisfaisante.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

3. Je peux faire ma toilette et m'habiller seul.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

4. Je peux m'occuper des activités au domicile (vaisselle, réfection des lits, repas).

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

5. Je peux m'occuper de l'entretien lourd (jardinage, nettoyage des vitres, repassage).

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

6. Je peux m'occuper des achats alimentaires et autres.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

7. J'ai une vie sociale avec amis et famille, chez moi.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

8. J'ai une vie sociale avec amis et famille, en dehors de chez moi.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

9. Je peux me déplacer (voiture, autobus) moins de 30 minutes.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

10. Je peux me déplacer (voiture, autobus) pendant plus d'une heure.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

RETOUR AUX ACTIVITES DE LA VIE QUOTIDIENNE (RADL)

11. Je me livre à mes activités de loisirs habituelles.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

12. Je travaille comme d'habitude.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Pas					Accord					Accord
du tout					partiel					complet

Williams RM, Myers AM. A new approach to measuring recovery in injured workers with acute low back pain : Resumption of Activities of Daily Living scale (RADL).
Phys Ther 1998 ;78 :613-622